

A lakosságcsere tárgyában létesült magyar-csehszlovák Vegyesbizottság Budapesten, az 1948. évi szeptember hó 24. napján tartott ülésében meghozta az alábbi

54. véghatározatot

az egyes tartási kérdések rendezése tárgyában.

I. cikk.

Ha az áttelepülő személyt át nem települő személlyel szemben családjogi tartási kötelezettség terheli - ideértve a gyerekek /ezek között a házasságon kívül született gyermek /, általában a lemenők, a feleség és férj, a szülők, a nagyszülők és további felnőttek, a meny tartási kötelezettséget, továbbá ha áttelepülő személyt más személy javára szerződés alapján terheli tartási kötelezettség, vagy ha áttelepülő személyt át nem települő személlyel szemben ilyen családjogi vagy szerződéses kötelezettség illeti meg, a szerződés felől a tartásdíj vagy a természetben meghatározott tartást helyettesítő pénzbeli szolgáltatás átutalását a lakosságcsere Egyezmény-VI. cikke alapján a jelen véghatározat szerint lehetővé teszi.

II. cikk.

A tartási kötelezettség teljesítése végett az arra kötelezett fél - a jogcímet és az áttelepülői minőséget igazoló okmányok bemutatása mellett - lakóhelye szerint a Magyar Nemzeti Banknál vagy a Csehszlovák Nemzeti Banknál /a továbbiakban jegybankok/ az általános előírásoknak megfelelően kérelmet terjeszt elő az átutalni kívánt összeg érdekében.

III. cikk.

1./ A két jegybank a teljesítésre kötelezettnek az áttelepült javára, illetőleg a teljesítésre kötelezett áttelepültnek a jogosult javára történő befizetéseit a magyar-csehszlovák clearingben vagy az ugynevezett "transzfer-konstrukció"-ban /a lakosságcsere B. alszámláján keresztül utalja át.

2. Ha a kötelezett lakóhelye szerint illetékes Jegybank a magyar-csehszlovák clearingben nem engedélyezhetné az átutalást, az átutalást engedélyezni és teljesíteni köteles az ugynevezett "transzfer-konstrukció"-ban abban az esetben, ha a II. cikk szerint igazolt tartás

a./ jogszabály vagy ezen alapuló bírói /közigazgatási/ határozat alapján jár;

b./ az 1947. évi május hó 1. napja előtt létrejött köljegyzői illetőleg bírósági vagy köljegyző által hitelesített okiraton, vagy oly szerződésen alapult, amelyet az 1947. évi május hó 1. napjáig telekkönyvi bejegyzéssel biztosítottak.

- 8 -

IV. cikk.

A két Jegybank jogosult a természetben meghatározott tartás helyébe lépő pénzbeli szolgáltatás címén felajánlott összeg helyett abban az esetben, ha devizagazdálkodási szempontok szükségessé tennék, a jogosult valódi szükségletének figyelembevételével csökkentett összeg átutalását engedélyezni és teljesíteni. Ilyen mérséklés esetében az illetékes Jegybank az átutalni nem engedélyezett összegnek a fennálló devizarendelkezések szerint, zárolt számlán a jogosult javára való jóváírását engedélyezi.

VI. cikk.

Az átutalások technikai részleteit a két Jegybank közös egyetértéssel állapítja meg.

VII. cikk.

Abban a kérdésben, hogy a kötelezett vagy a jogosult személy áttelepülő-e, a Magyar Áttelepítési Kommandóbizottság, illetőleg a Szlovák Telepítési Hivatal nyilatkozata irányadó. Vitás esetekben a vegyesbizottság dönt.

Budapest, 1948. évi szeptember hó 24. napján.

Dr. Bolya s.k.
Dr. Zsolt s.k.

Dr. Fohánka s.k.
Dr. Zátarocský s.k.

/Közze lett téve a Magyar Közlöny Hivatalos Értesítője 1948. évi október hó 13.-i 227-228, és az Úradny Vestník 1948. évi október hó 30-i 88. számában./